



## R600 ART

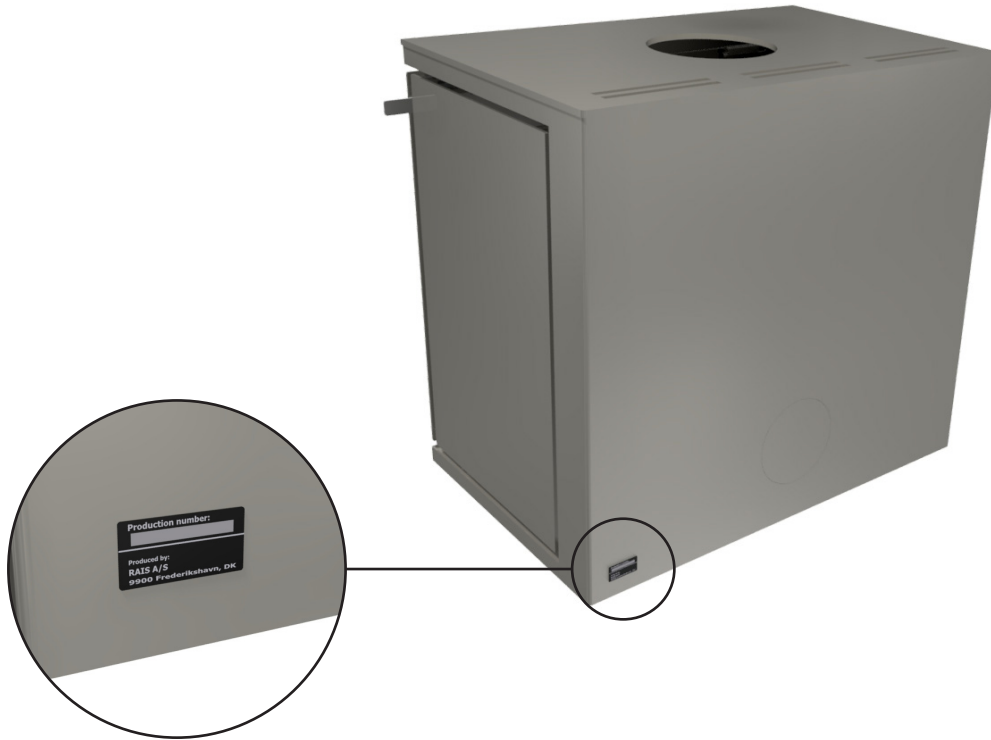
GUIDE D'INSTALLATION (FR)

**RAIS**<sup>®</sup>

attika<sup>®</sup>  
FEUERKULTUR

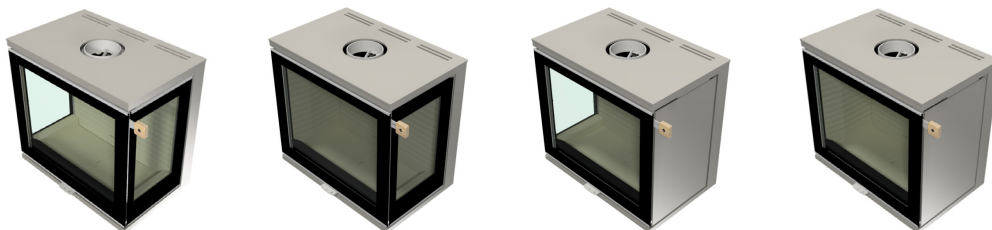
## NUMÉRO DE FABRICATION

Le numéro de production se trouve au dos de l'appareil et sur la première page du manuel d'utilisation.



## LE PRÉSENT MANUEL CONCERNE LES MODÈLES SUIVANTS:

- R600 ART 3S (Three sided)
- R600 ART RC (Right corner)
- R600 ART LC (Left corner)
- R600 ART (Front)



## CONTENU

NUMÉRO DE FABRICATION	2
GUIDE D'INSTALLATION	4
Dysfonctionnements .....	5
DONNÉES TECHNIQUES	6
Spécifications .....	6
DISTANCE D'INSTALLATION	8
Distances d'installation par rapport aux murs inflammables .....	8
Distance d'installation de mur incombustible .....	10
SCHÉMAS/SCHÉMAS COTÉS	11
INSTALLATION	14
Recyclage de l'emballage .....	14
Emballage à la livraison .....	15
Réglage de la hauteur .....	15
Installation d'un exutoire de fumée dans la sortie supérieure .....	16
Dépose du revêtement de la chambre de combustion .....	16
Montage de la plaque supérieure .....	17
Montage/changement des poignées .....	17
Montage de la base .....	18
NETTOYAGE ET MAINTENANCE	19
RACCORD D'AIR EXTÉRIEUR - AIRSYSTEM	20
Montage du raccord d'air .....	20
Raccordement d'air en bas .....	21
Raccordement d'air à l'arrière .....	22
Raccordement d'air à l'arrière sans base .....	23

Révision : 2

Date : 04-03-2026

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.

## GUIDE D'INSTALLATION

Félicitations pour l'achat de votre nouveau poêle RAIS/ATTIKA. Ce guide d'installation veille à ce que votre produit soit installé correctement, afin que vous puissiez en profiter pendant de nombreuses années.

### GÉNÉRALITÉS

Il est important que le produit soit correctement installé tant pour l'environnement que pour la sécurité. Lors de l'installation, il convient de respecter toutes les lois et réglementations locales, y compris celles qui font référence à des normes nationales et européennes. Veuillez contacter un ramoneur avant l'installation. Aucune modification non autorisée ne peut être apportée au produit.

Dès réception, vérifiez que la cuisinière n'a pas été endommagée pendant le transport. N'installez pas le four avant de l'avoir soigneusement vérifié.

### STRUCTURE DU SOL

La structure du sol doit être capable de supporter le poids du produit et celui de la cheminée. Si la structure existante ne satisfait pas à cette condition, il convient de prendre les mesures adéquates (par ex., plaque de répartition de charge). Veuillez prendre conseil auprès d'un professionnel de la construction.

Si le produit est installé sur un plancher inflammable, observez les dispositions nationales et locales en ce qui concerne la taille de la plaque non inflammable qui doit recouvrir le plancher devant le produit afin de le protéger des chutes de braises.

### DISTANCES PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES

Le produit doit être placé à une distance sûre de tout matériau inflammable. En raison du risque d'incendie, ne placez aucun objet inflammable (par ex., mobilier) à une distance inférieure à celles mentionnées dans les chapitres relatifs à l'installation. Pour déterminer l'emplacement de votre produit RAIS/ATTIKA, réfléchissez à la répartition de chaleur vers les autres pièces afin de profiter le plus possible de votre nouvelle acquisition.

### VENTILATION

Le poêle a besoin d'un apport d'air permanent et suffisant pour fonctionner de manière sûre et efficace. Une arrivée d'air permanente peut être installée dans

la pièce pour l'air de combustion du poêle - par le biais de la connexion AirSystem. Cette arrivée d'air ne doit en aucun cas être fermée pendant le fonctionnement. Notez que toute extraction mécanique, telle qu'une hotte de cuisine, peut réduire l'apport d'air. La consommation d'air du poêle est d'au moins 18,4 m<sup>3</sup>/h.

### CHEMINÉE

La cheminée doit être composée au minimum d'un carneau T400-N1-D-50050-G100 et doit être suffisamment haute pour que les conditions de tirage soient adéquates, à savoir entre 12 et 18 pascals. Si le tirage recommandé n'est pas atteint, de la fumée peut refouler de la porte pendant la combustion. La buse d'évacuation des fumées a un diamètre de 150 mm. Veillez à garantir un accès libre à la trappe de nettoyage du conduit de cheminée.

Si le tirage est trop important, il est recommandé d'équiper la cheminée ou le carneau d'une clef de tirage. Le cas échéant, veillez à avoir une surface de passage libre d'au moins 20 cm<sup>2</sup> lorsque la clef de tirage est fermée.

La longueur de la cheminée, calculée à partir du haut du poêle, ne doit pas être inférieure à 3 mètres, et doit mesurer au minimum 80 cm au-dessus de la crête du toit. Si la cheminée est positionnée sur le côté de la maison, le haut de la cheminée ne doit jamais être plus bas que la crête du toit ou le point le plus élevé du toit. Veuillez noter qu'il existe souvent des réglementations nationales ou locales concernant les toits en chaume.

Veillez toujours à respecter les normes applicables (EN 15287-1:2023 et EN 15287-2:2023) pour l'installation de la cheminée. Il est également important de vérifier le bon fonctionnement de la cheminée conformément à la norme EN 13384-2:2015+A1:2019 en fonction de la solution individuelle sur le site.

### TAILLE DE LA PIÈCE

Les exigences relatives à la taille de la pièce s'appliquent au produit portant la désignation de type CA. Le type CA fait référence aux poêles étanches avec une porte à fermeture automatique dont l'étanchéité a été testée. La pièce dans laquelle le poêle est installé doit avoir une superficie d'au moins 62 m<sup>2</sup>. Le type de poêle est indiqué sur l'étiquette CE fournie.



### REMARQUE !

Le produit ne doit pas être installé dans des locaux où les systèmes de ventilation créent une pression inférieure à -15 Pa.

**REMARQUE !**

Un ramoneur local doit être informé de l'installation du produit avant sa première utilisation.

**REMARQUE !**

RAIS/ATTIKA recommande de faire installer le produit par un installateur agréé. Veuillez consulter votre revendeur pour en savoir plus.

**DYSFONCTIONNEMENTS**

Voici quelques-unes des raisons les plus courantes liées à des dysfonctionnements.

**ÉMISSION DE FUMÉE PAR LA PORTE**

- Peut être dû à un tirage trop faible dans la cheminée (<12Pa).
- Vérifiez si le conduit de fumée ou la cheminée est obstrué.
- Vérifiez si la hotte aspirante est allumée. Le cas échéant, éteignez la hotte aspirante et ouvrez une fenêtre ou une porte à proximité du produit pendant un bref instant.

**PRÉSENCE DE SUIE SUR LE VERRE**

- Le bois de chauffage est trop humide.
- Le registre est réglé trop bas.
- Vérifiez que la chambre de combustion chauffe de manière adéquate pendant l'allumage avant de fermer la porte.

**LE FEU BRÛLE TROP FORT**

- Fuite au niveau du joint de la porte.
- Tirage excessif de la cheminée (>18 Pa), une clef de tirage doit être installée.
- Le registre n'est pas suffisamment réglé vers le bas

**LE FEU BRÛLE TROP FAIBLEMENT**

- Quantité insuffisante de bois de chauffage.
- Apport d'air insuffisant pour la ventilation de la pièce.
- Absence de nettoyage de la conduite de cheminée.
- Cheminée non étanche.
- Fuite entre la cheminée et le carneau.

**TIRAGE RÉDUIT DANS LA CHEMINÉE**

- La différence de température est trop faible, en raison, par exemple, d'une cheminée mal isolée.
- La température extérieure est élevée, en été par exemple.
- Il n'y a pas de vent.
- La cheminée est trop basse et trop abritée.
- Fuite ou autre faux air dans la cheminée
- Cheminée et carneau bouchés.
- La maison est trop étanche (manque d'apport d'air frais).
- Tirage négatif des fumées (mauvaises conditions de tirage).

Dans les cheminées froides ou en cas de conditions météorologiques difficiles, vous pouvez compenser en fournissant plus d'air que d'habitude.

En cas de dysfonctionnement persistant, nous vous recommandons de contacter votre revendeur RAIS ou votre ramoneur.

**PIÈCES DÉTACHÉES**


Si vous avez besoin de nouvelles pièces détachées pour votre produit, scannez le QR code pour découvrir notre offre de pièces détachées. En cas d'utilisation de pièces détachées non recommandées par RAIS/attika, la garantie sera annulée. Toutes les pièces interchangeables sont disponibles comme pièces détachées chez votre revendeur RAIS/attika.



SPÉCIFICATIONS

DTI Ref.: 300-ELAB-2725-EN

R600 ART

		Nominal	Standard: EN16510-2-1:2022
			Combustible: Bois de chauffage
P	kW	6,7	Puissance nominale
P <sub>SH</sub>	kW	6,7	Effet de chauffage de la pièce
η	%	≥ 75	Rendement énergétique
η <sub>s</sub>	%	≥ 65	Rendement énergétique saisonnier
EEl	-	102 - A	Indice d'efficacité énergétique
CO (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 1500	Émissions de CO attribuées à une teneur en oxygène de 13 %
NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 200	Émissions de NO <sub>x</sub> attribuées à une teneur en oxygène de 13 %
OGC (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 120	Émission d'OGC attribuée à une teneur en oxygène de 13 %
PM (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 40	Émission de particules à une teneur en oxygène de 13 %
p	Pa	12,5	Tirage de fumée minimum
T <sub>s</sub>	°C	372	Température des gaz de combustion à la buse d'évacuation des fumées
Tclass	-	T400 G	Désignation de la cheminée selon la norme de cheminée en vigueur
Φ <sub>fg</sub>	g/s	6,3	Débit massique des gaz de combustion
V <sub>h</sub>	m <sup>3</sup> /h	0	Perte d'air en stagnation
CON ou INT	-	INT	Fonctionnement intermittent (INT)
t	min	44	Durée de remplissage
M <sub>a</sub>	kg	1,5	Quantité de bois recommandée pour le remplissage (répartie en 2 ou 3 bûches)
d <sub>out</sub>	mm	150	Diamètre de la buse d'évacuation des gaz de combustion
L, W, H	mm	L 688, W 440, H 640	Dimensions totales du poêle (longueur/largeur/hauteur)
L <sub>c</sub> , W <sub>c</sub> , H <sub>c</sub>	mm	543/255/165*	Chambre de combustion (longueur/largeur/hauteur)
m	kg	136 (176)	Poids de l'appareil (avec base)
m <sub>chim</sub>	kg	20	Charge maximale d'une cheminée pouvant être prise en charge par l'appareil.
Type	-	CA	Appareil destiné à être alimenté en air de combustion par une conduite d'air de combustion

\*Limite de charge max. limite de charge

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Tous les poêles RAIS/attika ont une plaque signalétique indiquant la distance à respecter entre le poêle à bois et des matériaux inflammables, le rendement, etc. La plaque signalétique n'est pas montée et se trouve à l'intérieur du poêle à la livraison. La plaque signalétique est également disponible en scannant le QR code.

MODÈLE FRONTAL




MODÈLE D'ANGLE



MODÈLE À TROIS FACES



Distance d'installation		R600 ART		
$d_R$	mm	200		Distance minimale entre l'arrière du poêle et un matériau combustible
$d_S$	mm	400 (Côté acier)	600 (Verre latéral)	Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables
$d_C$	mm	750		Distances minimales entre le haut de l'appareil et les matériaux combustibles au plafond
$d_P$	mm	1150		Distances minimales entre la façade et les matériaux inflammables (distance avec le mobilier)
$d_F$	mm	0**		Distance minimale entre la façade et les matériaux inflammables dans la zone de rayonnement inférieure de la façade
$d_L$	mm	0**		Distance minimale entre la façade et les matériaux inflammables dans la zone de rayonnement latérale de la façade
$d_B$	mm	380		Distance minimale entre le bas de l'appareil et le sol.
$d_{non}$	mm	50		Distance minimale par rapport aux murs non inflammables
				Veuillez lire et suivre les instructions du guide de l'utilisateur

\*\*0 mm : Car on ne dépasse pas 65 K en cas de rayonnement sur le sol devant et/ou sur la paroi latérale. Voir EN16510, Note 3.

Le poêle a été testé et approuvé par :  
DTI - Institut technologique danois  
Teknologiparken Kongsvang Allé 29  
DK-8000 Aarhus C. Denmark  
www.dti.dk  
Téléphone : +45 72 20 20 00  
Fax : +45 72 20 10 19

Veuillez également lire la section sur les distances d'installation.

FR

### TIRAGE PARTAGÉ

Il est autorisé de raccorder plusieurs poêles à la même cheminée, à condition que les deux poêles aient le même propriétaire, comme dans une maison à deux étages avec un poêle dans le salon et un autre au premier étage. Les entrées doivent obligatoirement être placées de manière à ce qu'il y ait une différence de dégagement entre elles d'au moins 250 mm.

**IMPORTANT !** Le raccordement de plusieurs poêles à la même cheminée **N'EST PAS** autorisé au **Royaume-Uni**.



### EN CAS DE CONTRÔLE DU MARCHÉ

L'essai nominal permet de définir la base des spécifications. Lors de l'essai nominal, un allumage et deux préchauffages sont effectués pour obtenir une couche de braises d'environ 340 g avant l'essai de combustion, où le poêle est rempli de 1,5 kg de bois réparti en 2 bûches. À partir de là, environ 5 cycles de test sont effectués, chaque cycle se terminant lorsque le poids est d'environ 40 g. Le critère étant que le poids à la fin du cycle ne doit pas dévier de plus de 100 g par rapport au cycle précédent.

### DÉCLARATION DES PERFORMANCES



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Pour une description détaillée de la réalisation de l'essai nominal, veuillez consulter le manuel d'utilisation.

Pour vérifier si le poêle à bois peut être installé près d'un mur inflammable, veuillez contacter votre architecte en bâtiment ou les autorités locales. Vous devez vous assurer qu'aucun matériau inflammable (par ex. meuble) ne soit disposé à des distances inférieures à celles indiquées sur les schémas (risque d'incendie).

### DISTANCES MINIMALES PAR RAPPORT AU PLAFOND ET AU SOL

La distance au plafond à partir du haut du poêle est de 750 mm au minimum. La distance au sol est de 380 mm.

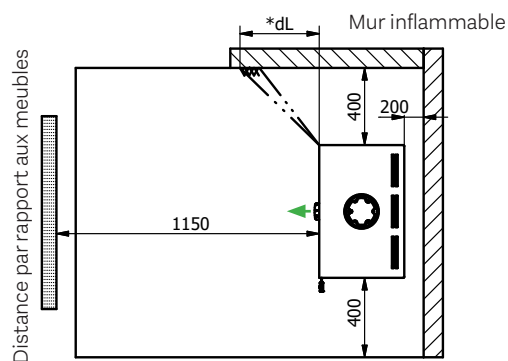
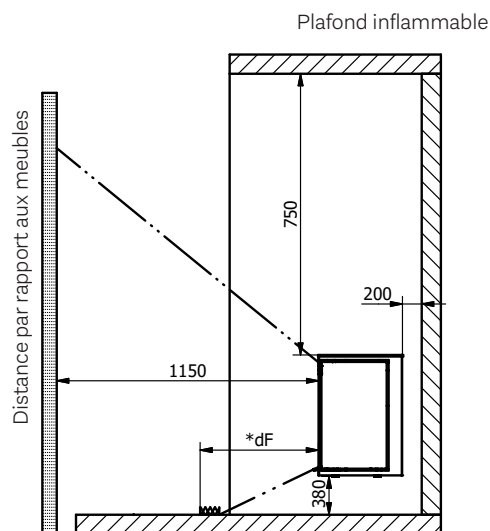
#### IMPORTANT

⚠ Veuillez noter que les distances d'installation indiquées aux pages suivantes ne concernent que le poêle à bois. La distance de sécurité par rapport à des matériaux inflammables du système de cheminée choisi peut être supérieure. Le système de cheminée doit toujours être monté conformément aux réglementations en matière de construction et conformément à la marque CE du système de cheminée. Veuillez toujours à respecter toutes les précautions locales, y compris celles qui se réfèrent aux normes nationales et européennes.

### AUTRES DISTANCES PAR RAPPORT AU MUR ARRIÈRE

Le poêle peut être installé avec une distance minimale de 100 mm entre l'arrière du poêle et les matériaux combustibles, à condition qu'il soit au minimum raccordé à une cheminée semi-isolée de type T400-N1-D-Vm-L50050-G100. Si cette condition n'est pas remplie, la distance aux matériaux combustibles indiquée sur les plans doit être respectée. Il convient toutefois de toujours tenir compte du fait que la solution de cheminée choisie peut imposer d'autres distances, et pour des raisons de sécurité, la plus grande distance doit toujours être respectée.

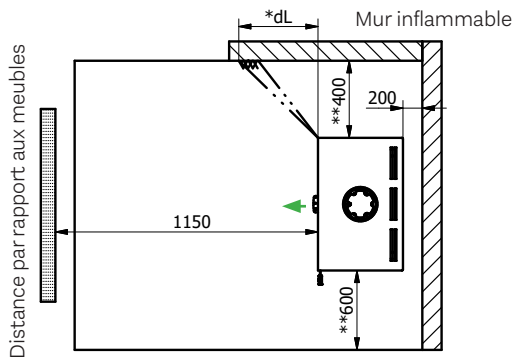
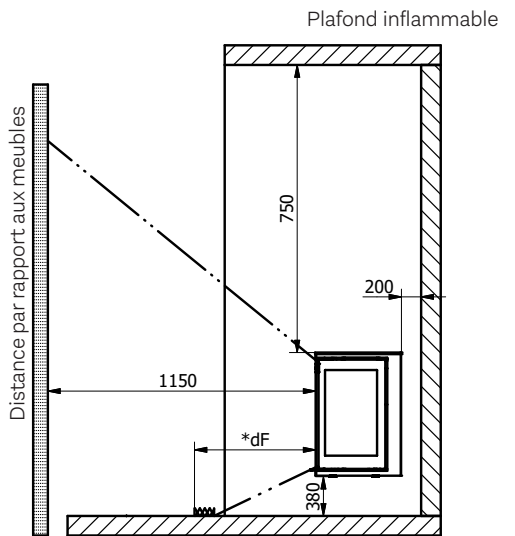
### R600 ART - MODÈLE FRONTAL



\*0 mm : Car on ne dépasse pas 65 K en cas de rayonnement sur le sol devant et/ou sur la paroi latérale.



**R600 ART - MODÈLE D'ANGLE**

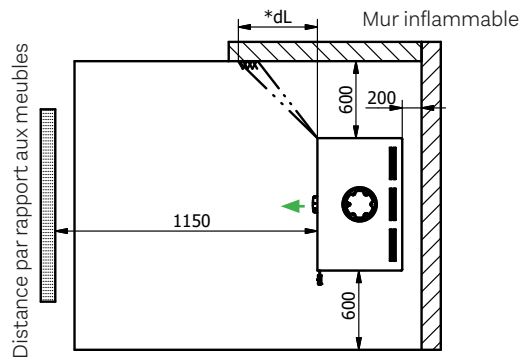
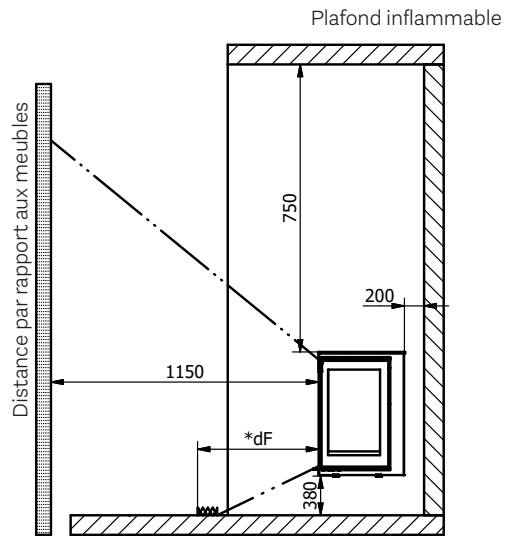


\*0 mm : Car on ne dépasse pas 65 K en cas de rayonnement sur le sol devant et/ou sur la paroi latérale.

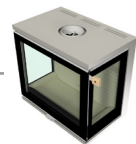
\*\* Verre latéral 600 mm, Côté acier 400 mm



**R600 ART - MODÈLE À TROIS FACES**



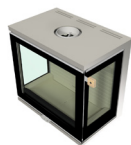
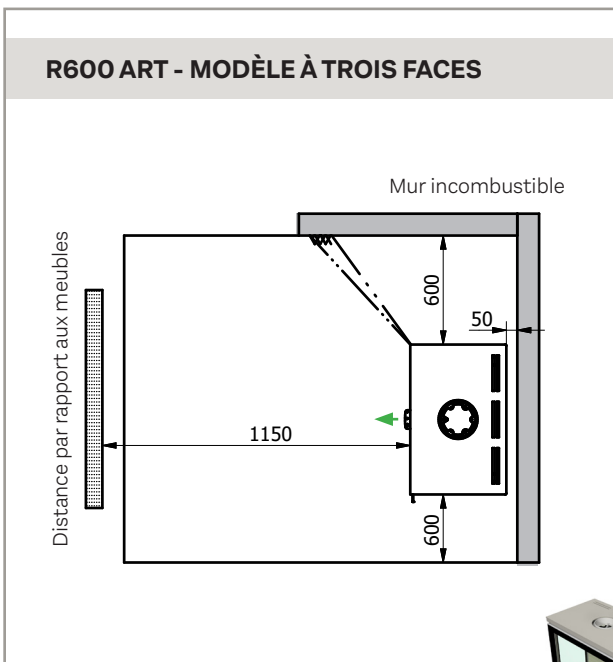
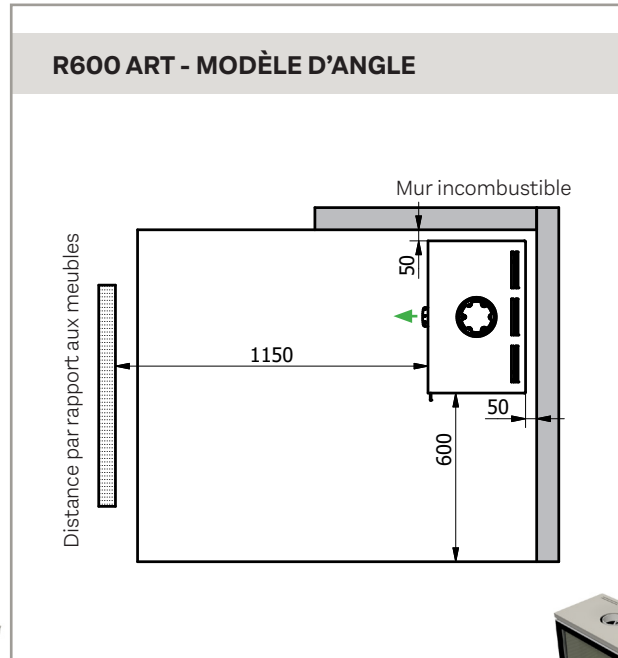
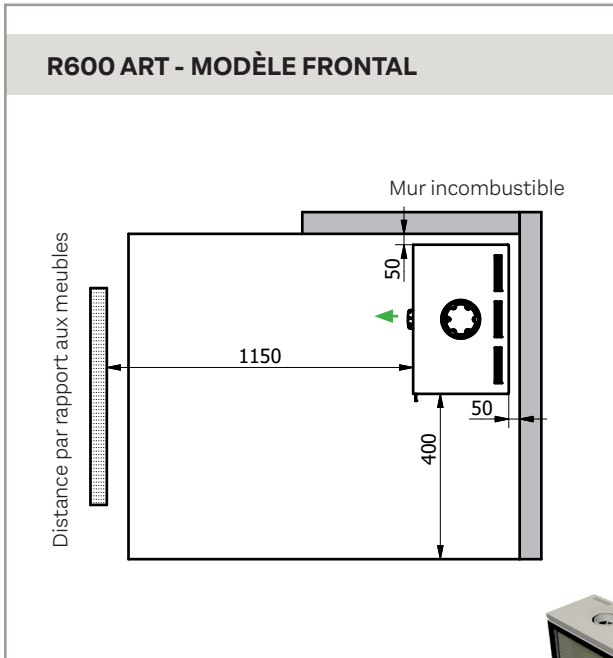
\*0 mm : Car on ne dépasse pas 65 K en cas de rayonnement sur le sol devant et/ou sur la paroi latérale.



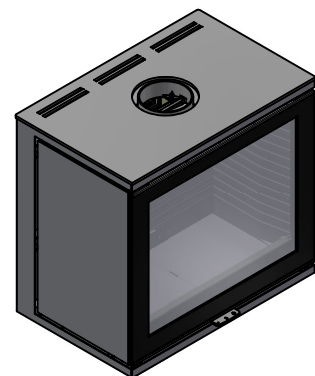
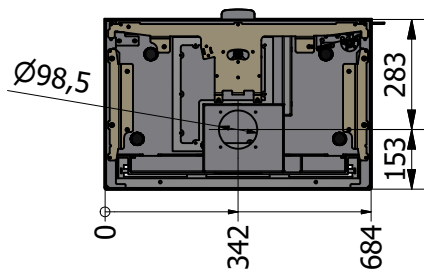
**DISTANCE D'INSTALLATION DE MUR INCOMBUSTIBLE**

Pour le nettoyage, nous recommandons une distance minimale de **50 mm** par rapport à un matériau non combustible.

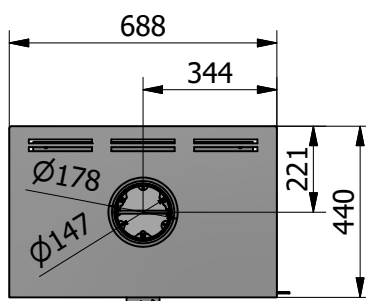
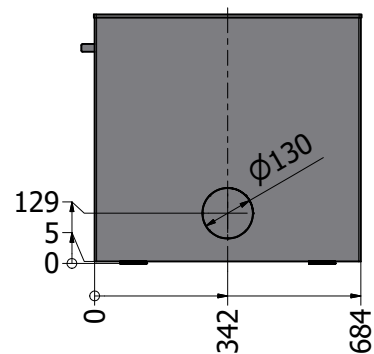
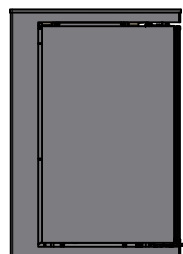
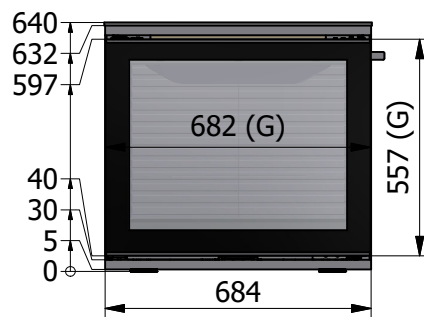
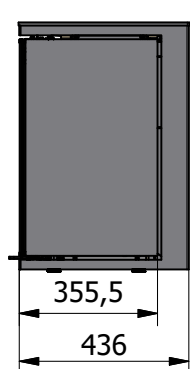
FR



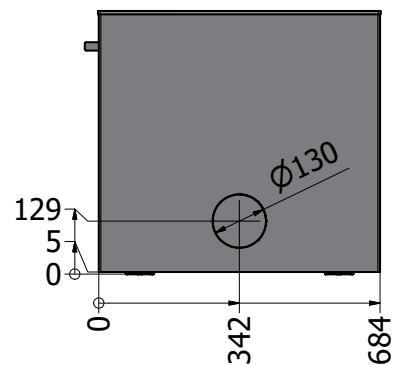
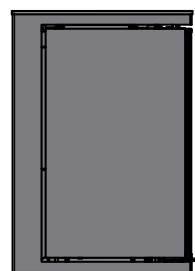
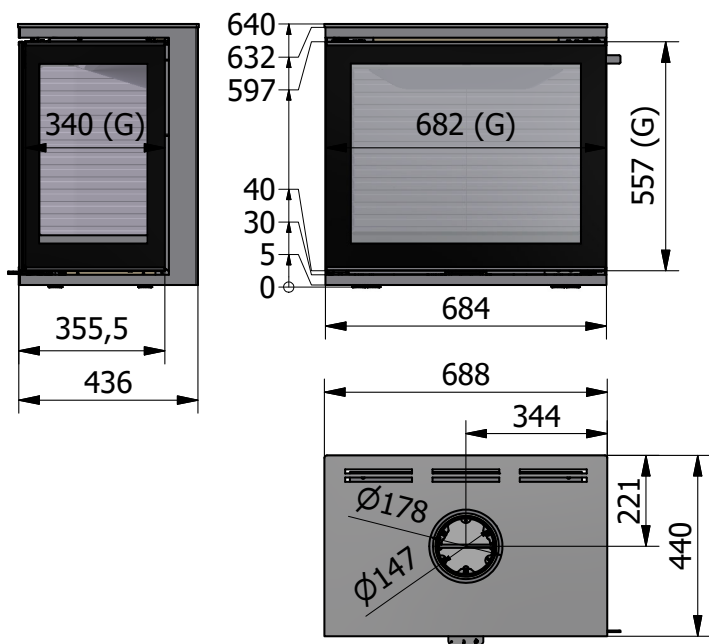
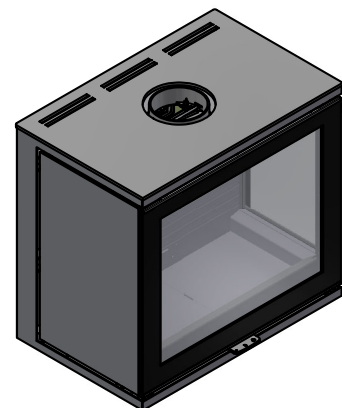
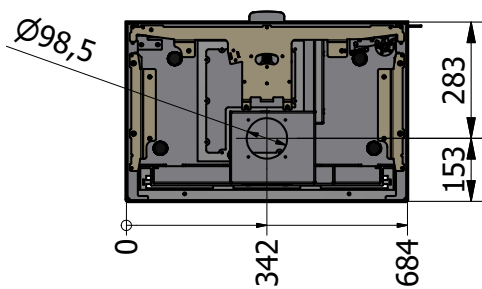
SCHÉMAS/SCHÉMAS COTÉS: R600 ART - MODÈLE FRONTAL



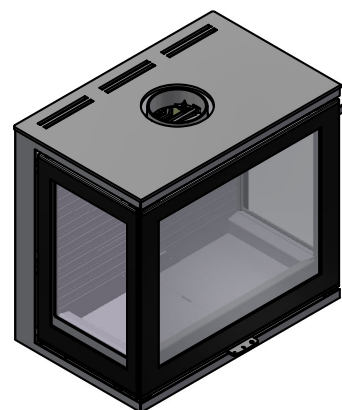
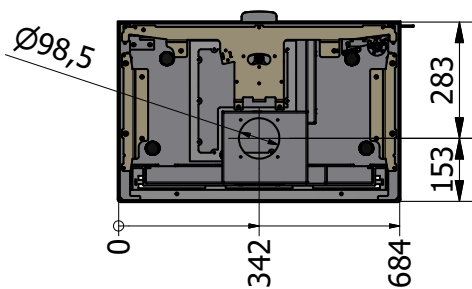
FR



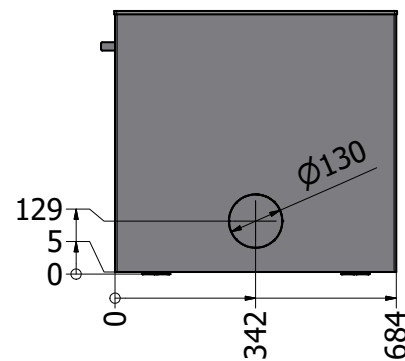
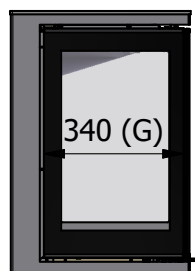
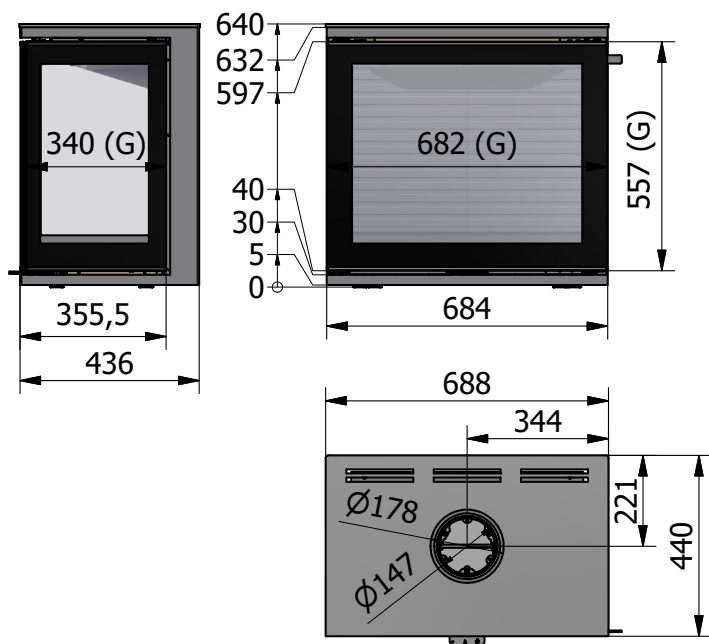
SCHÉMAS/SCHÉMAS COTÉS: R600 ART - MODÈLE D'ANGLE



SCHÉMAS/SCHÉMAS COTÉS: R600 ART - MODÈLE À TROIS FACES



FR



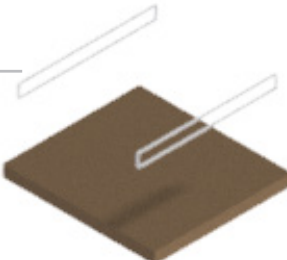


**RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE**

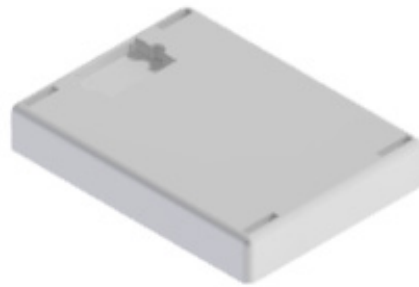
Le poêle est conditionné dans un emballage qui peut être recyclé. Ce dernier doit être mis au rebut conformément aux dispositions nationales en matière d'élimination des déchets.



Ruban  
plastique



Carton



Polystyrène



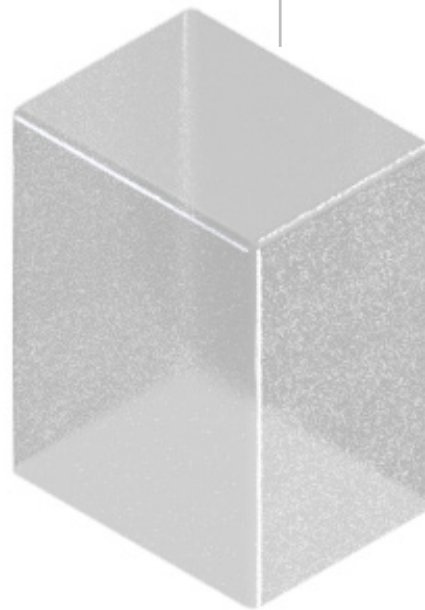
Tôle d'acier



Plastique



Bois de  
palette



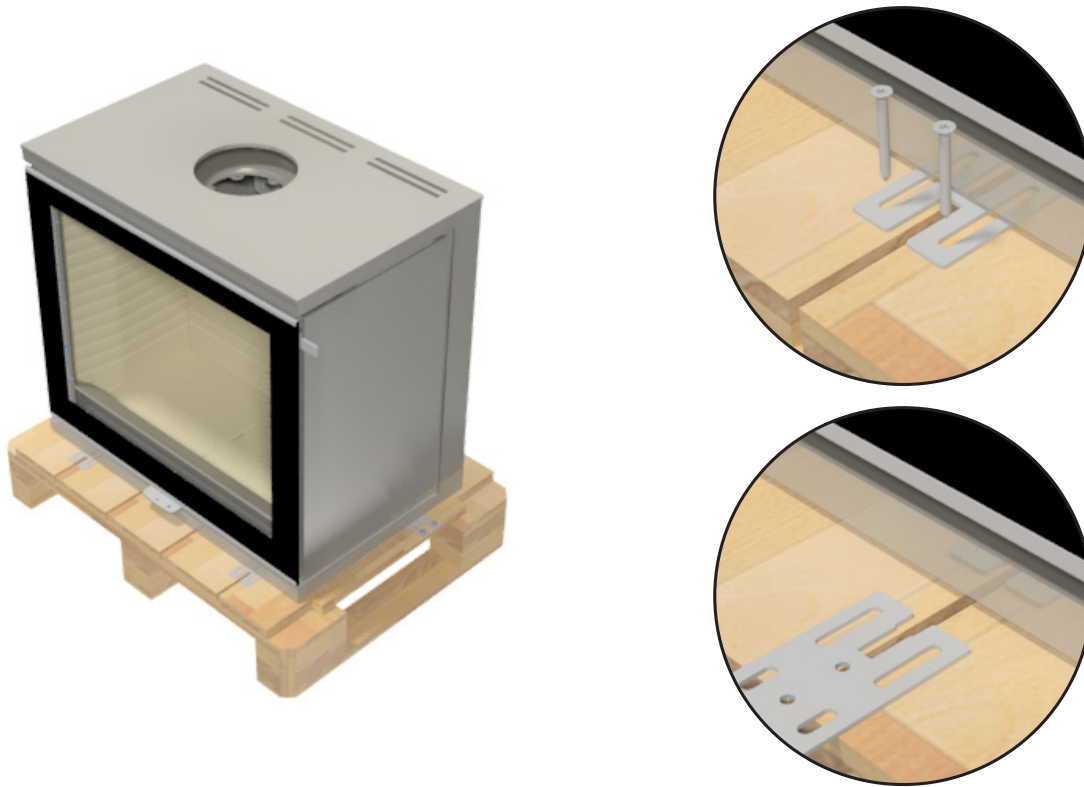
**ÉLIMINATION EN FIN DE VIE**

Dans un futur lointain, lorsque votre poêle ne sera plus utilisable, il sera important de l'éliminer correctement. À la fin du manuel d'utilisation, vous trouverez un aperçu de la manière dont le poêle doit être mis au rebut à la fin de sa durée de vie.



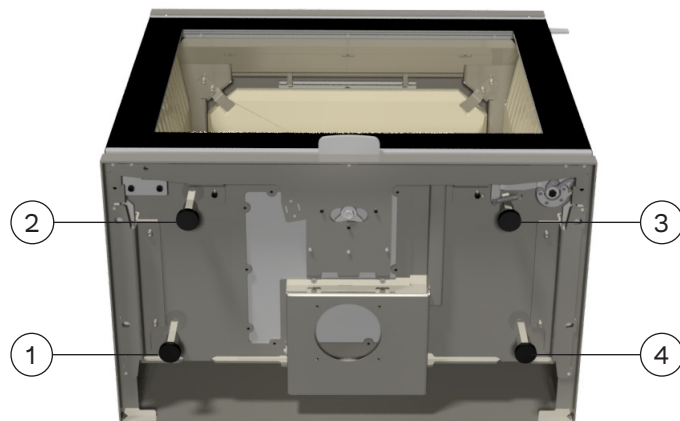
**EMBALLAGE À LA LIVRAISON**

Le produit est livré fixé à une palette de transport à l'aide de quatre fixations. Les fixations sont ancrées à l'aide de vis qui doivent être retirées. Chaque fixation peut ensuite être retirée.



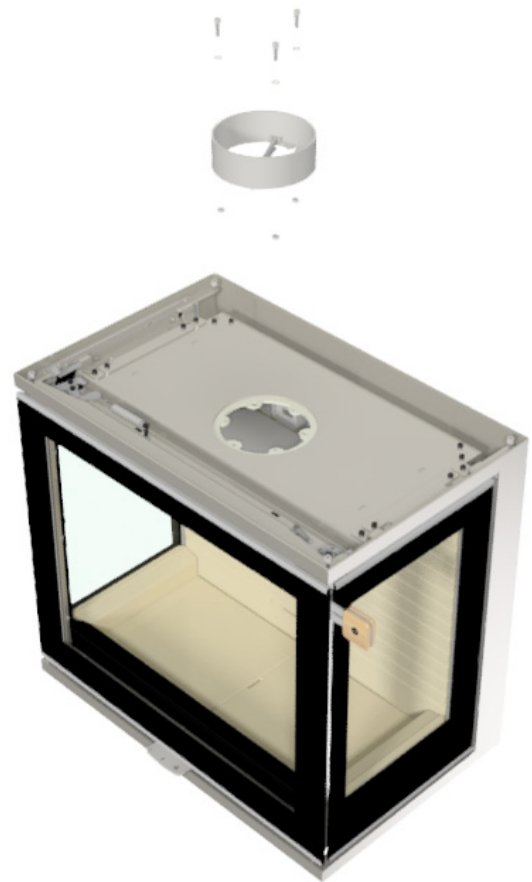
**RÉGLAGE DE LA HAUTEUR**

Le poêle est équipé de vis de réglage sous le poêle, qui permettent de s'assurer que le poêle est de niveau.



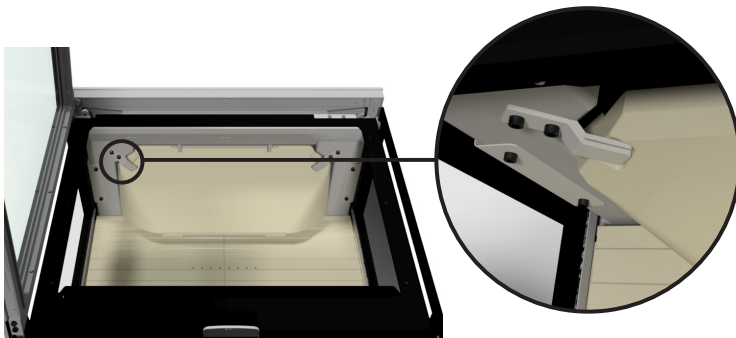
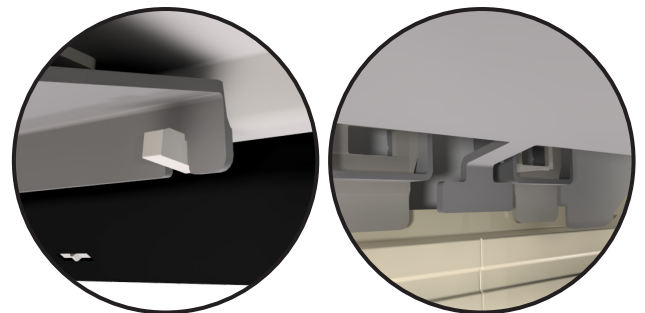
**INSTALLATION D'UN EXUTOIRE DE FUMÉE DANS LA SORTIE SUPÉRIEURE**

Monter la sortie de fumée à l'aide des boulons, rondelles et écrous fournis.

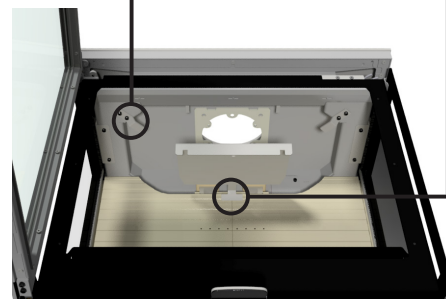


**DÉPOSE DU REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION**

Pour accéder au parcours de fumée, retirez avec précaution la plaque supérieure de déflecteur de fumée en vermiculite et le canal de fumée en acier. Retirez la plaque de déflecteur en poussant l'avant vers le haut et en la tirant vers vous, de manière à ce que la partie arrière se détache des plaques verticales. Retirez le déflecteur de fumée en le soulevant vers le haut et vers l'arrière pour le dégager des supports. Remettez-le ensuite soigneusement en place en procédant dans l'ordre inverse.



Retirez la plaque de déflecteur en poussant l'avant vers le haut et en la tirant vers vous, de manière à ce que la partie arrière se détache des plaques verticales.



Retirez le déflecteur de fumée en le soulevant vers le haut et vers l'arrière pour le dégager des supports.

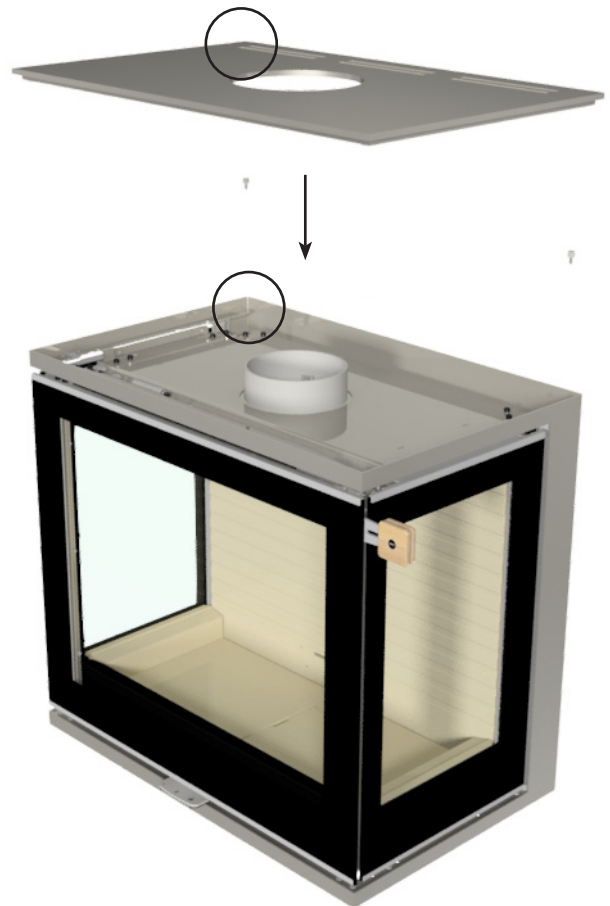
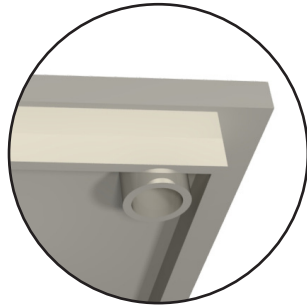
**REMARQUE !**

Redoublez de vigilance quand vous repositionnez les déflecteurs.



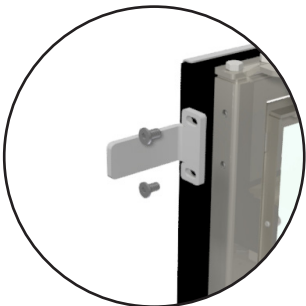
**MONTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE**

La plaque supérieure se monte à l'aide des deux entretoises fournies, qui se vissent dans chaque coin arrière. La plaque se place sur les entretoises afin d'être fixée et soutenue par celles-ci. À l'avant, la plaque supérieure repose directement sur le cadre. Il existe plusieurs plaques supérieures différentes, qui se montent de la même manière que sur l'image.



**MONTAGE/CHANGEMENT DES POIGNÉES**

À la livraison, la cuisinière est équipée d'une poignée temporaire. Celle-ci s'enlève en retirant les vis. La nouvelle poignée peut alors être montée sur la cuisinière à l'aide des vis.



**INSTALLATION DE LA BASE**

Lors de l'achat d'un R600 ART avec base, les pieds de nivellement situés sous le poêle doivent être retirés et remplacés par les pieds réglables fournis (1).

Placez le poêle sur la base avec un espace de 5 mm entre la partie inférieure du poêle et la partie supérieure de la base. La rondelle et l'écrou sont montés et serrés depuis l'intérieur de la base (2). Le cache est ensuite installé.

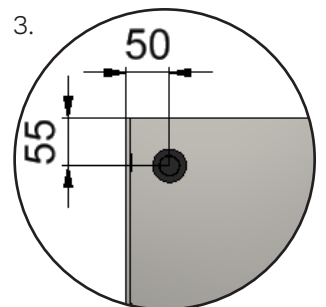
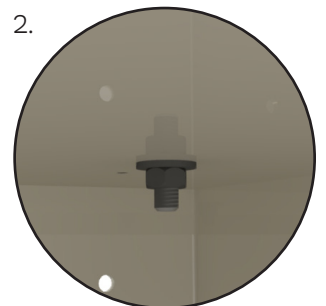
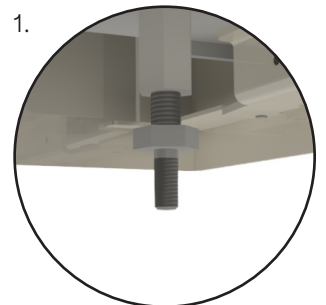
Quatre pieds réglables sont montés sous la base afin de garantir que le poêle soit parfaitement de niveau. Les pieds doivent être placés de manière identique dans chaque coin, comme indiqué sur la figure (3).



**REMARQUE!**



Les pieds réglables ne doivent pas être vissés de manière à ce que la distance entre la partie inférieure du poêle et la partie supérieure de la base soit inférieure à 5 mm. Un espace libre minimum de 5 mm doit toujours être maintenu. Il est important que le poêle ne repose jamais directement sur les cadres, car cela entraînerait un mauvais alignement du poêle.



FR

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Il est important que le poêle soit nettoyé et entretenu à l'intérieur comme à l'extérieur. Pour ce faire, le poêle doit être froid. Le poêle doit être vérifié par un ramoneur une fois par an. Avant une nouvelle saison de chauffage, il convient de toujours vérifier si la cheminée et le raccordement à l'évacuation des fumées sont bien dégagés. Vérifiez l'éventuelle présence de dommages tant à l'extérieur qu'à l'intérieur du poêle, en particulier sur les joints et les plaques d'isolation thermique (vermiculite).

Le revêtement de la chambre de combustion protège le poêle contre la chaleur dégagée par le feu. En raison des importantes fluctuations de température, des fissures peuvent apparaître dans le revêtement de la chambre de combustion. Celles-ci peuvent rester plusieurs années, mais le revêtement devra être remplacé si elles commencent à s'effriter. Les plaques sont placées librement à l'intérieur de la chambre de combustion et peuvent être facilement remplacées par vous-même ou votre revendeur. Pour des instructions détaillées sur la manière de remplacer les plaques ou de les retirer pour nettoyer les carneaux, veuillez consulter le manuel d'utilisation.

Les charnières et les serrures des portes doivent être lubrifiées en fonction des besoins, mais il est important de le faire régulièrement pour éviter toute apparition de dommages. Nous recommandons d'utiliser uniquement notre spray lubrifiant, car l'utilisation d'autres produits peut entraîner la formation d'odeurs et de résidus. Contactez votre revendeur pour obtenir ce lubrifiant.

## OBTURATION DE L'ENTRÉE D'AIR

Le poêle a besoin d'air en permanence et en quantité suffisante pour brûler de manière optimale et en toute sécurité. Le poêle aspire l'air par les interstices le long du poêle et sous le poêle, il est donc important qu'il y ait de l'air entre le bord inférieur et le sol. Les patins de réglage ne doivent donc pas être réglés complètement vers le bas afin que l'air ne puisse pas pénétrer sous le poêle. Pour les poêles dotés d'un compartiment à bois, il est important d'éviter d'empiler plus de bois dans le compartiment qu'il n'y a d'espace au-dessus du bois (50 mm). Il est donc important que les zones d'entrée d'air ne soient pas bloquées ou fermées, car le poêle prélève l'air de la pièce par ces zones.



Lorsque le poêle est installé dans une structure où de l'air de combustion direct est requis, l'air extérieur doit être raccordé au poêle depuis l'extérieur. Tous les poêles à bois RAIS/ATTIKA ont la capacité d'injecter de l'air extérieur.

Nous appelons cet approvisionnement en air « AirSystem ». L'arrivée d'air dans le système peut être dissimulée en l'installant dans le plancher ou la paroi derrière le poêle. Si vous commandez un poêle équipé du dispositif AirSystem, celui-ci sera installé avant la livraison. Il vous suffira ensuite de le brancher à la maison.

La longueur maximale du tuyau flexible est de 5 mètres. Il est important qu'il ne soit pas plié et replié dans les coins, de sorte que le tuyau s'affaisse et que le flux d'air ne puisse pas passer comme prévu.

Si l'alimentation en air se trouve à 5-10 mètres du poêle, utilisez plutôt un tuyau flexible de Ø120 mm.

Le clapet d'air doit être placé en position ouverte pendant l'utilisation pour permettre à l'air extérieur de pénétrer dans le poêle. Si le poêle n'est pas utilisé pendant un certain temps, vous pouvez fermer le clapet d'air pour empêcher l'air froid de pénétrer dans la pièce d'installation.

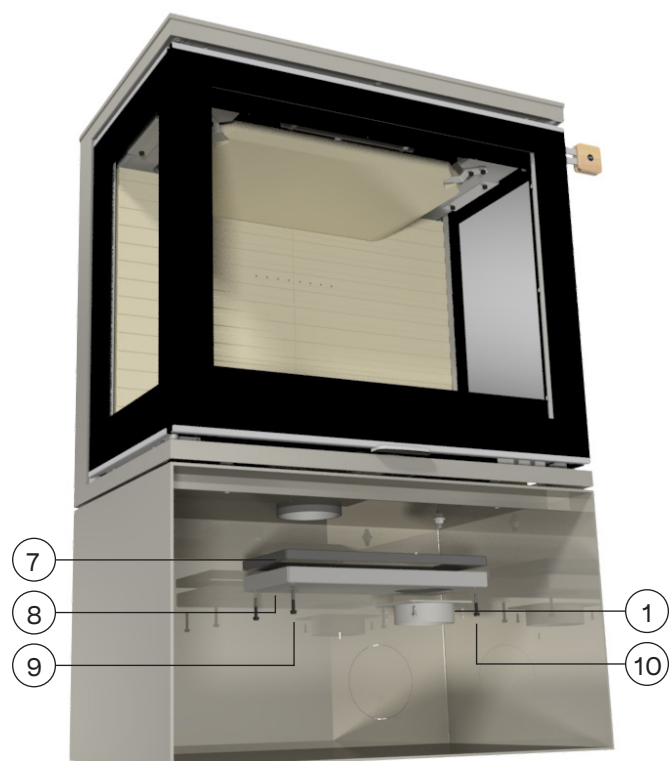
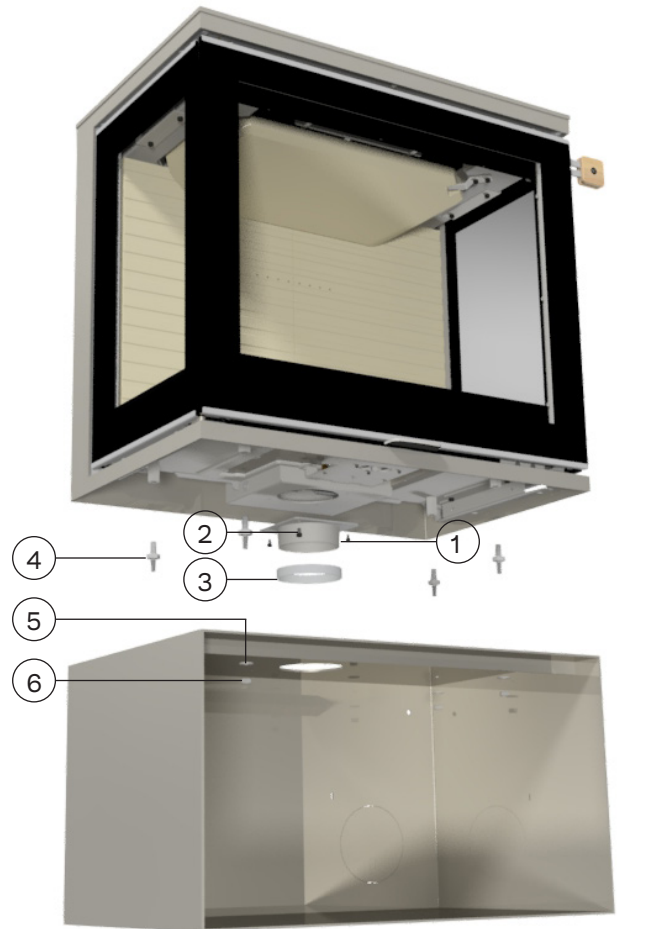
### MONTAGE DU RACCORD D'AIR

Le raccord d'buse (1) est monté sur l'entrée d'air de l'appareil à l'aide de 4 vis M5 X 8 mm (2) et du joint (3) autour du bord inférieur du raccord d'air.

Les 4 pieds réglables (4) sont fixés au bas de l'appareil avant de le placer sur la base. Fixez l'appareil à la base à l'aide de rondelles (5) et d'écrous (6).

Visser la Airbox (8) avec son joint (7) avec 4 vis M5x30 (9). Fixer l'embout (1) à la Airbox à l'aide de 4 vis auto-taraudeuses (10).

1. Buse
2. M5x8
3. Joint (0005510)
4. Pieds réglables (11-0000-010115)
5. Rondelle M8
6. Ecou M8
7. Joint (0005527)
8. Airbox
9. M5x30
10. 3,9x13 vis autotaraudeuse



**RACCORDEMENT D'AIR EN BAS**

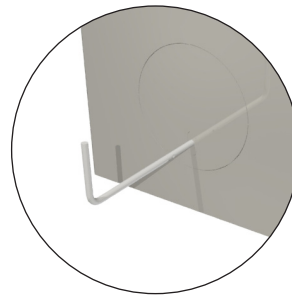
Si vous achetez un four dont le raccordement à l'air se fait par le bas, installez la soupape d'air (10) et le joint (11) au-dessus de l'orifice de la plaque de base. Installez ensuite le couvercle (12).

**REMARQUE!**

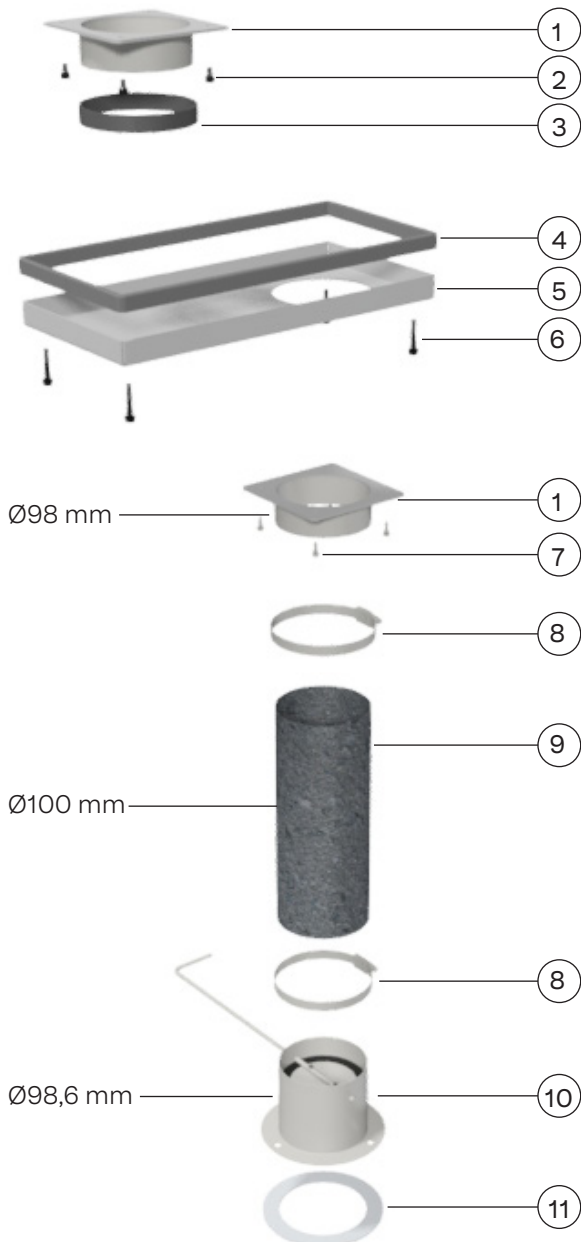
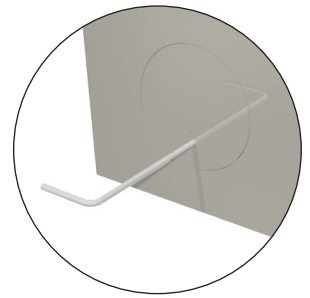
Dans les pays où la législation n'autorise pas la fermeture de l'alimentation en air, la plaque d'amortissement de la vanne d'air doit être retirée.



Ouvrir la vanne d'air



Vanne d'air fermée



- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Buse                           | 8. Courroie de fixation      |
| 2. M5x8                           | 9. Tuyau flexible            |
| 3. Joint (0005510)                | 10. Vanne                    |
| 4. Joint (0005527)                | 11. Joint (0005569)          |
| 5. Airbox                         | 12. Protection dans le socle |
| 6. M5x30                          |                              |
| 7. 3,9x13 vis autotarau-<br>deuse |                              |

### RACCORDEMENT D'AIR À L'ARRIÈRE

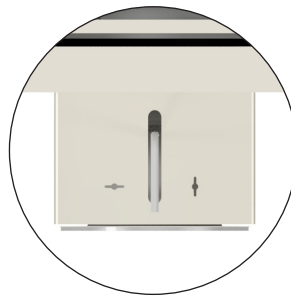
Si vous achetez un poêle avec un raccordement d'air à l'arrière, montez la soupape d'air (10) et le joint (11) sur le mur au-dessus de l'orifice menant à l'extérieur. Installez ensuite le couvercle (12).

#### REMARQUE!

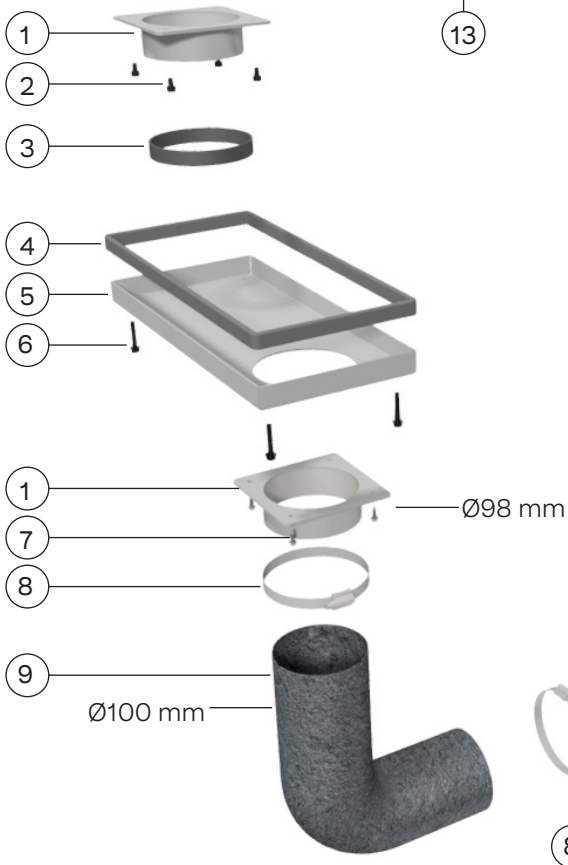
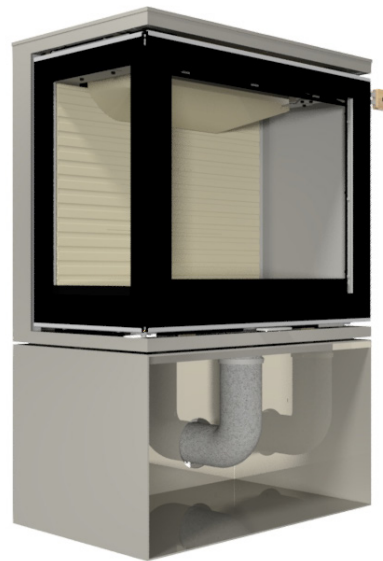
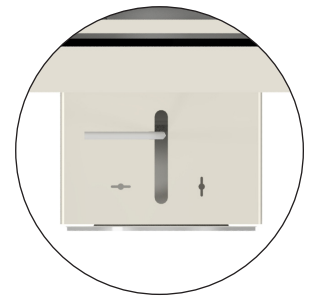
Dans les pays où la législation n'autorise pas la fermeture de l'alimentation en air, la plaque d'amortissement de la vanne d'air doit être retirée.



Ouvrir la vanne d'air



Vanne d'air fermée

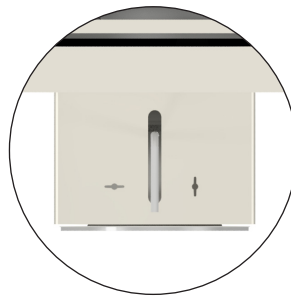


1. Buse
2. M5x8
3. Joint (0005510)
4. Joint (0005527)
5. Airbox
6. M5x30
7. 3,9x13 vis autotaraudeuse
8. Courroie de fixation
9. Tuyau flexible
10. Vanne
11. Joint (0005569)
12. Protection
13. Protection dans le socle

### RACCORDEMENT D'AIR À L'ARRIÈRE SANS BASE

Lors de l'achat d'un poêle avec raccordement d'air par l'arrière sans base, l'opercule prédécoupé à l'arrière du poêle doit être soigneusement retiré. Dans cette configuration, l'airbox n'est pas utilisée. À la place, le cache arrière (4) est déplacé vers le bas et la Buse (1) est montée à l'arrière, de sorte que l'air soit alimenté exclusivement par l'arrière. Le Tuyau flexible (9) est fixé à l'aide de la Courroie de fixation (8). Montez la Vanne (10) et le Joint (11) sur le mur au-dessus de l'ouverture menant vers l'extérieur. Installez ensuite le couvercle (12).

Ouvrir la vanne d'air

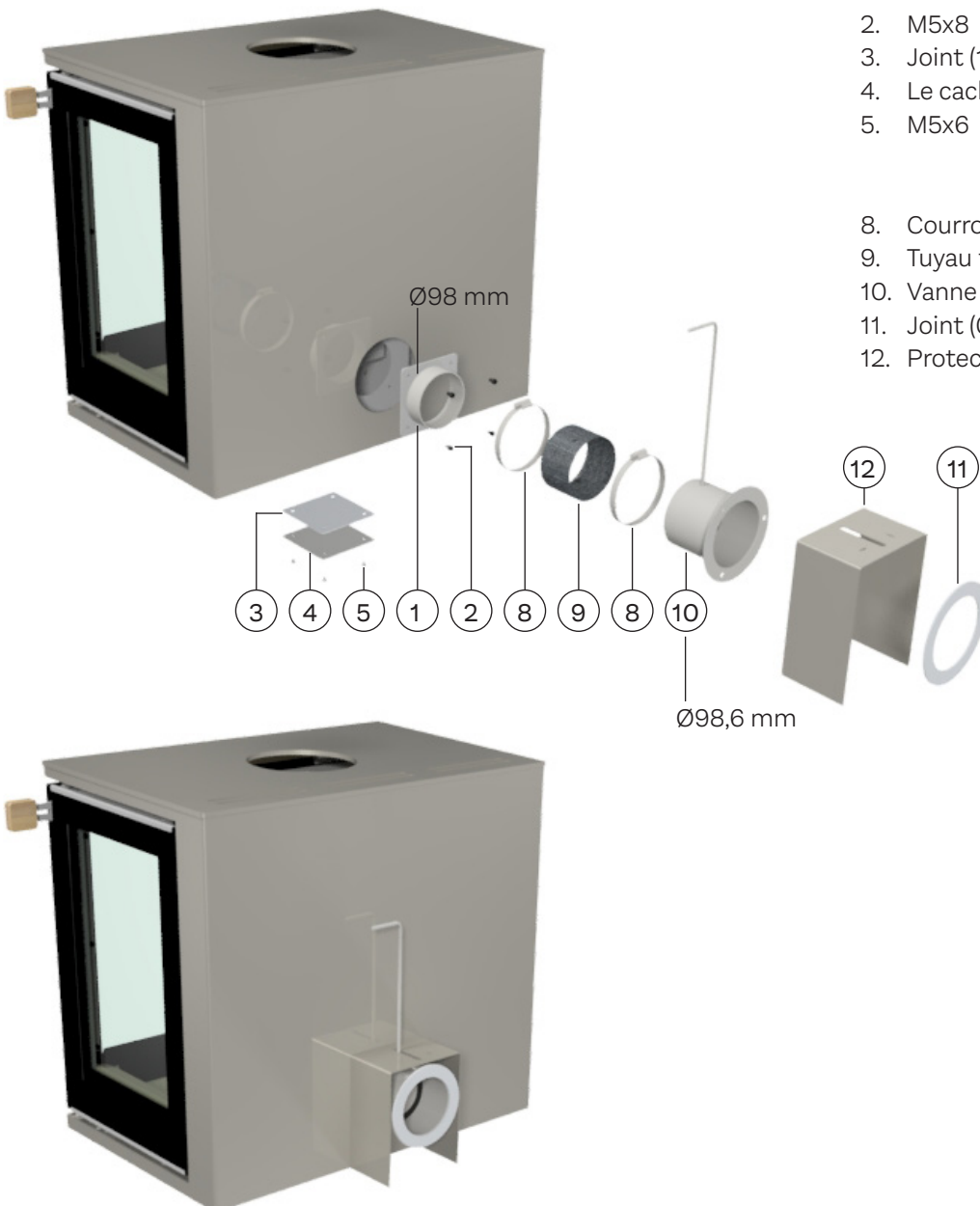


Vanne d'air fermée



#### REMARQUE!

Dans les pays où la législation n'autorise pas la fermeture de l'alimentation en air, la plaque d'amortissement de la vanne d'air doit être retirée.



1. Buse
2. M5x8
3. Joint (17-0000-550101)
4. Le cache arrière
5. M5x6
8. Courroie de fixation
9. Tuyau flexible
10. Vanne
11. Joint (0005569)
12. Protection



Référence de l'article: 11-6524FR



5 708252 428812

**RAIS**<sup>®</sup>

RAIS A/S  
Industrivej 20  
DK-9900 Frederikshavn  
Danemark  
[www.rais.com](http://www.rais.com)

**attika**<sup>®</sup>  
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG  
Brunnmatt 16  
CH-6330 Cham  
Suisse  
[www.attika.ch](http://www.attika.ch)